

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

**Genehmigungsnummer** e4\*134/2014\*134/2014G\*00049\*00

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  00049G

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** HC48

silencer type/silencieux type

**Hersteller:** REMUS Innovation GmbH  
Manufacturer/ Ruhmannstraße 11  
fabricant A-8570 Voitsberg

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.

SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.

Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE, complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

**Fahrzeuge, für welche die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Vehicles for which the silencer-system is intended for**

<b>Krafttrad / Motorcycle</b>	
Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) / Make (trade name of manufacturer)	PIAGGIO (IT)
Typ / Type	MA3A
Variante(n) / Variant(s)	a) 1 b) 7 c) 7
Version(en) / Version(s)	a) 00 b) 00 c) 01
Handelsname(n) / Commercial name(s)	Vespa GTS
Klasse, Unterklasse und Unter-Unterklasse des Fahrzeuges / Category, subcategory and sub-subcategory of vehicle	L3e-A1
EU-Typgenehmigungsnummer / EU Type-approval No.	e9*168/2013*11016*..
Ab Baujahr / From model-year	10/2016
<b>Motor / engine</b>	
Hersteller / Manufacturer	PIAGGIO
Baumusterbezeichnung / Engine code	MA31M
Nennleistung maximal / Rated maximum net power [kW/min <sup>-1</sup> ]	9/8250
Arbeitsweise / Working principle	Positive ignition
Arbeitsweise / Cycle	Four-stroke
Anzahl der Zylinder / Number of cylinders	1
Hubvolumen / Engine capacity [cm <sup>3</sup> ]	125
<b>Kraftübertragung / Transmission</b>	
Typ / Type	CVT
Anzahl der Gänge / Number of gears	CVT
Übersetzungsverhältnisse der Gänge / Gear ratios (MIN-MAX CVT)	2,87 - 0,81
Achsübersetzung / Final drive ratio	9,952
<b>Weitere Angaben / Additional details</b>	
Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit	[1A] [3]

[1A] Austausch-Krümmmer mit Katalysator im Verbindungsrohr / non-original manifold with catalyst in the connecting pipe Typ / type KAT019 Ausf. PK08 [E4](#) 00022F

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC48 [E4](#) 00049G